

VÁLLALKOZÁSI KERETSZERZŐDÉS
PRODUKCIÓK GYÁRTÁSÁRA

amely létrejött egyrészről a

MÉDIASZOLGÁLTATÁS-TÁMOGATÓ ÉS VAGYONKEZELŐ ALAP

Székhelye: 1037 Budapest, Kunigunda útja 64.

Adószáma: 18091715-4-44

Pénzforgalmi jelzőszáma: OTP Bank 11794008-20541884-00000000

a továbbiakban: **MTVA / Megrendelő**

másrészről

Teljes név:	
Székhely:	MEDIMÉDIA Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság
Céggjegyzékszám:	06 09 018630
Statisztikai számjel:	23867053-8622-113-06
Adószám / adóazonosító jel:	
Bankszámlaszám:	
A képviselő neve, elérhetősége:	Pató Tibor László ügyvezető, Zsuzsanna ügyvezető- Borbély
Kapcsolattartásra és a szerződés teljesítésével kapcsolatos nyilatkozattételre kijelölt személy neve, elérhetősége:	Pató Tibor László Borbély Zsuzsanna

– a továbbiakban: **Gyártó/Vállalkozó vagy Partner,**

együttesen: Felek – között az alábbi feltételekkel.

1. Megrendelés és kötelezettségvállalás

Az MTVA a jelen szerződésben meghatározott feltételekkel megrendeli a Gyártótól a jelen szerződés 1.sz. mellékletként csatolt „Gyártási terv”-ben felsorolt műsorszámokat, az ott részletezett adatokkal jellemzett produkciókat (a továbbiakban: **Produkción** vagy **műsor**), epizódjainak folyamatos gyártási folyamatait, szolgáltatások nyújtását, valamint a **Produkción**val kapcsolatos gyártásszervezési feladatok ellátását. A Gyártó a megrendelést elfogadja és kötelezettséget vállal a **Produkción** elkészítésében való, jelen szerződés szerinti közreműködésre, valamint a **Produkción** szerzői vagyoni jogainak az MTVA-ra történő átruházására a **Produkción**nak a közszolgálati médiavagyonba kerülése érdekében.

Az **MTVA** *archív és humán kapacitásait tartalmazó felsorolás* - mely a jelen szerződés elválaszthatatlan, 3. számú mellékletét képezi - tartalmazza azon ráfordításokat, mely az **MTVA** hozzájárulása a saját **Produkción**-jának létrejöttéhez, így a jelen szerződés az ezen túli, egyéb tevékenységek vállalkozási szerződés keretében történő ellátására jön létre.

Gyártó kijelenti, hogy megismerte a **Megrendelő** **Produkción**val kapcsolatos elképzeléseit, elvárásait, és szavatolja, hogy tevékenységét ezen kritériumoknak megfelelően végzi.

Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés az 1. sz. mellékletben felsorolt televíziós és rádiós műsorokon felül **MTVA** a jelen szerződés 4. mellékletét képező eseti megrendelő alapján jogosult további műsorszámok gyártását megrendelni.

2. A **Produkción adatai**

2.	A Produkción adatai és az elkészítésével kapcsolatos rendelkezések	
2.1.	Címe (munkacíme):	2. melléklet szerint



2.2.	Műfaja:	kisebbségi –magazin- műsor
2.3.	Hossza:	műsorszámától függően változó
2.4.	Epizódok tervezett száma:	2. melléklet szerint/év
2.5.	A tervezett első közvetítés ideje és az első közvetítést végző médiaszolgáltató (illetve csatornája):	2015.03.16.
2.6.	A közvetítés tervezett rendszeressége és a tervezett műsorkezdési időpont:	2. melléklet szerint. A műsorkezdési időpontok az MTVA műsorszerkesztése szerint, 2 héttel korábban kerülnek átadásra a Gyártó számára.
2.7.	A Produkciónak a Médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (Mtv.) 9. § szerinti besorolása:	műsorszámától függően változó
2.8.	Felelős szervezeti egység és munkatárs; kreatív producer:	A Produkciót megrendelő MTVA főszerkesztősége, vagy az általa kijelölt más munkavállaló Nemzetiségi, Külhoni és Kiemelt Projektek Főszerkesztőség
	Gyártási igazgatóság / gyártási összekötő:	Pálosi Ervin

2.9. A Megrendelő fenntartja a közvetítési időpont változtatásának jogát, ide értve az egyes műsorok közvetítéseinek gyakoriságára vonatkozó változtatási jogosultságot is. Felek rögzítik, a Megrendelő határoz arról, hogy az egyes műsorok milyen rendszerességgel és milyen időponttal kerülnek adásba, így a 2. pontban leírtak csak tervezett közvetítési időpontokat, rendszerességet és darabszámot jelentenek.

Megrendelő a műsorstruktúra alakulásának függvényében eltérő közvetítési rendszert is megállapíthat. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Megrendelő a korábbi időszakban gyakoroltakhoz képest eltérő közvetítési rendről határoz, úgy a módosított közvetítési rendről a módosítás kezdő időpontját megelőzően, legalább 15 (tizenöt) nappal korábban értesíti a Gyártót.

3. A vállalkozási díj és az elszámolás

3.	Vállalkozási díj		
3.1.	Vállalkozási díj epizódonként :	2. mellékletben feltüntetve	+ Áfa
3.2.	A Produkció főcímének és főcímenéjének egyszeri tervezési és kivitelezési díja: Ft, azaz Ft/	+ Áfa
	Az arculati elemek egyszeri tervezési és kivitelezési díja: Ft, azaz Ft/	
	A díszlet, díszletelemek egyszeri tervezési és kivitelezési díja: Ft, azaz Ft/	
3.3.	Az elszámolást ellenőrző szervezeti egység:	MTVA Gyártási Igazgatóság	
3.4.	Az elszámolással kapcsolatos észrevételek megtételének határideje:	Az elszámolás átadását követő 5 munkanap	

3.5. A vállalkozási díj magában foglalja a Gyártó által végzendő szolgáltatás valamennyi költségét, valamennyi díjat, továbbá a 9. pontban rögzített terjedelmű jogátruházást is, ezért a Gyártó a jelen szerződésben meghatározott díjazáson túl további díjazásra semmilyen jogcímen nem tarthat igényt.

3.6. A díjat az MTVA a Gyártó által – a Produkció (érintett epizódjának) átadása és a teljesítésigazolás MTVA által kiadása után – a vonatkozó jogszabályoknak és a szerződésnek megfelelően kiállított számla ellenében teljesíti. Felek megállapodnak abban, hogy a Gyártó hetente jogosult számla kiállítására.

A számlát a teljesítésigazolás tartalmának és a jogszabályoknak megfelelően kell kiállítani, ahhoz csatolni kell a teljesítésigazolás első példányát. Ha a számla nem a jelen szerződésben meghatározott módon kerül kiállításra, azt az MTVA nem fogadja be, melynek jogkövetkezményeit a Gyártó viseli. A számlán azonosítási adatként a Produkció címét/címeit fel kell tüntetni.

Az MTVA a díjat a számla kézhezvételétől számított 30 (harminc) napon belül, banki átutalással fizeti meg. Az összeg akkor tekintendő kifizetettnek, amikor azzal a Megrendelő számlavezető hitelintézete az MTVA bankszámláját megterheli.

A Felek megállapodnak, hogy Gyártó a jelen szerződés alapján az MTVA-val szemben keletkező követelését csak az MTVA előzetes írásbeli értesítése mellett engedélyezheti harmadik személyre.

3.7. A Gyártó számlája benyújtásának helye: MTVA Gazdasági Igazgatóság (1037 Budapest, Kunigunda útja 64.). A számlán vevőként az MTVA személyi részben rögzített teljes nevét, székhelyét és adószámát rögzíteni kell.

Az átutaláshoz szükséges adatokat a Gyártó a személyi részben történt rögzítéssel az MTVA rendelkezésére bocsátja, azok megváltozását köteles haladéktalanul, írásban bejelenteni. A közlés vagy a változás bejelentésének elmulasztásából eredő következményekért az MTVA nem felel. A Gyártó székhelyének/címének változása esetén az új székhely/cím bejelentéséig a régire küldött levelek akkor is kézbesítettnek tekintendők és joghatályosak, ha a küldemény tértivevénye „nem kereste”, „elköltözött”, „címezett ismeretlen” vagy más hasonló tartalmú jelzéssel érkezik vissza.

3.8. Felek rögzítik, hogy az MTVA előleget biztosít a Gyártó számára, mely előleg összegét a Felek a 2. sz. mellékletben rögzítik. Gyártó ezen összegről jogosult előlegbekérőt kiállítani. Felek megállapodnak abban, hogy az e pontban írt előleg összege havonta, a Gyártó vállalkozási díjról kiállított számlájából 6 egyenlő részletben kerül levonásra.

3.9. A Felek rögzítik, hogy mivel a tárgybeli szerződésben meghatározott ellenérték fedezete döntően az MTVA részére a költségvetésből nyújtott összeg, ezért amennyiben az MTVA finanszírozásának feltételeiben olyan jelentős változás áll be, amely lehetetlenné teszi a jelen szerződésben meghatározott díj kifizetését, az MTVA jogosult a szerződés egészétől vagy egy részétől elállni, illetve – amennyiben az eredeti állapot nem állítható helyre – választása szerint a szerződést azonnali hatállyal felmondani, vagy a megrendelés terjedelmét a rendelkezésére álló költségvetési fedezetnek megfelelő mértékben módosítani. Az utóbbi esetben a Gyártó a módosító nyilatkozat kézhezvételétől számított 5 napon belül írásban nyilatkozik a módosítás elfogadásáról. Amennyiben a módosítást nem fogadja el, a szerződés az ezt tartalmazó nyilatkozat kézhezvételének napján megszűnik, amelytől számított 8 napon belül a Felek kötelesek egymással elszámolni. Amennyiben a Gyártó a módosítást elfogadja, vagy a fenti határidőn belül nem tesz észrevételt a módosítási indítványra, a szerződés az abban foglalt tartalommal módosul.

4. MTVA saját kapacitása - és archívum használata

4.1. Kapacitás

Tekintettel arra, hogy a szerződés 3.sz. mellékletében részletezett humán erőforrásokat az MTVA a saját produkciója javára maga biztosítja, a Gyártó a gyártási folyamatok szerződés szerű teljesítéséhez a szerződés 3.sz. mellékletében részletezett humán erőforrásokat a teljesítése során köteles felhasználni. Gyártó súlyos szerződésszegésének minősül, amennyiben nem az MTVA megrendelői utasítása szerinti erőforrásokat használja fel a gyártási folyamatokban.

4.2. Archívum

A közszolgálati médiavagyonban levő, az MTVA által a produkcóra tervezett archív anyag hossza (epizódonként):	30 műsorpercenként 3 perc Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben az adott epizód tekintetében a Gyártó nem él az archívum-használat jogával, úgy azt a későbbiekben, MTVA-val egyeztetve, felhasználhatja.
---	---

Felek rögzítik, hogy az MTVA Archívumának meghatározott része a Gyártónál kerül elhelyezésre. Gyártó felelősséget vállal, valamint szavatol azért, hogy a birtokában levő archív anyagokat, azok minőségének romlása nélkül megőrzi és tárolja.

MTVA a produkció számára a fent írt terjedelmű archívumhasználatot járul hozzá a gyártási folyamatok teljesítéséhez.

Amennyiben az archív részlet felhasználásához harmadik személy(ek) (jogosulti) hozzájárulására van szükség – amellyel kapcsolatban az MTVA-nak az ÁSZF szerinti közlése irányadó –, a felhasználási engedélyt a Gyártó köteles beszerezni.

Az igényelt archív anyagok kizárólag a Produkció elkészítéséhez használhatók fel, bármely egyéb felhasználására, különösen harmadik személynek történő átadására a jelen szerződés alapján a Gyártó nem jogosult.

A kész Produkció (epizódja) elfogadását követő 8 napon belül a Gyártó köteles törölni az archív anyagokat, és erről törlési nyilatkozatot kiállítani, illetve amennyiben a birtokában levő archív anyagokat használja, azt 8 napon túl az MTVA külön engedélyével nem használhatja fel. Ha a Gyártó az átfirt archív anyagokat nem a jelen szerződésben meghatározott Produkció elkészítéséhez használja fel, továbbá ha törlési és/vagy nyilatkozatadási kötelezettségének határidőre nem tesz eleget, vagy egyéb módon megszegi a jelen pontban foglaltakat, a 8 napos határidő lejártát követő munkanapon az archívumhasználat tényleges összértékének 20 (húsz) %-ának megfelelő összegű kötbért köteles fizetni az MTVA-nak.

A fentiekén túl az MTVA jogosult a Gyártótól a kötbér összegét meghaladó kárának, illetve az érintett közszolgálati médiaszolgáltatót a fentiek következtében ért kár kötbért meghaladó értékének megtérítését követelni.

5. Kereskedelmi közlemények

A Produkcióban (ide értve a műsorelőzeteseket is) esetlegesen megjelenő kereskedelmi közleményekkel kapcsolatban a Gyártó tudomásul veszi, hogy támogatási és termékmegjelenítési szerződés kötésére kizárólag az MTVA jogosult az MTVA Kereskedőház szervezeti egységén keresztül. Az MTVA által létesítendő támogatói és termékmegjelenítési szerződések alapján a Gyártó köteles a szerződés szerinti kereskedelmi közleményeknek az MTVA utasítása szerinti, Produkcióban történő megjelenítésére.

Gyártó súlyos szerződésszegésének minősül, ha a megjelenítések tárgyában maga köt szerződést, ill. amennyiben bármely olyan tartalmat megjelenít a Produkcióban, amely az Mttv. értelmében támogatásnak vagy termékmegjelenítésnek minősül és arra vonatkozóan nem az MTVA létesített szerződést. Ebben az esetben az MTVA jogosult a szerződéstől elállni vagy a szerződést azonnali hatállyal felmondani, továbbá a 14. pontban rögzített következményeket érvényesíteni.

6. A műsor szerkesztése és tartalmi követelménye, személyi feltételek

6.1 A Gyártó a gyártásszervezési tevékenység ellátását és a gyártási szolgáltatások és (rész)feladatok jelen szerződés szerint öt terhelő valamennyi fázisát saját maga teljesíti, oly módon azonban, hogy az MTVA által kijelölt munkatárs ellenőrzési és utasításadási jogosultsággal rendelkezik a Produkció létrehozása során.

A Produkció tartalmával, megjelenésével, a közreműködőkkel, szereplőkkel kapcsolatosan a Gyártó köteles folyamatosan egyeztetni az MTVA kijelölt munkatárssal, akit a Produkció szerkesztésével és tartalmával, továbbá megjelenésével kapcsolatos egyéb lényeges kérdés tekintetében írásba foglalt észrevételei alapján

egyeztetési jog illet meg oly módon, hogy amennyiben a Felek valamely kérdésben eltérő álláspontra helyezkednek, úgy a vitás ügyben a Megrendelő írásba foglalt döntése az irányadó.

Gyártó köteles folyamatosan egyeztetni az MTVA által a produkcióhoz rendelt gyártási összekötővel a gyártási munkák ütemezésével és a teljesítendő anyagok átadásával kapcsolatosan. A gyártási összekötő jogosult az egész gyártási folyamatban részt venni, a felhasznált humán erőforrások felhasználását felügyelni, szükség esetén a gyártási folyamat módosítását írásban kezdeményezni.

A Megrendelő utasításadási jogosultsága ezen túl az Mttv., a közszolgálati médiaszolgáltatásra vonatkozó szabályok, illetve a jelen szerződés betartására irányulhat. Megrendelő utasításait olyan ésszerű időben köteles megtenni a Gyártó felé, hogy azok megvalósítása ne veszélyeztesse a Gyártót a jelen szerződés határidőiben történő teljesítésében.

6.2. A Gyártó a – Produkcióban (egy-egy epizódjaiban) képből és/vagy hangban megjelenő, nem előadóművészi teljesítményt nyújtó közreműködők (narrátor, bemondó, műsorvezető, riporter, vitavezető stb.), valamint a vezető stábtagok (rendező, szerkesztő, operatőr) kiválasztásakor köteles egyeztetni az MTVA-val.

A képernyős közreműködők személyét, illetve alkalmasságát az MTVA Montágh Testülete véleményezi, majd a felelős szervezeti egység vezetője írásban tájékoztatja a Gyártót a vonatkozó vezérigazgatói döntésről. A Gyártó köteles a vezérigazgató döntését a Produkció (egy-egy epizódjainak) elkészítésekor figyelembe venni.

A kiválasztott műsorvezetőt csak az MTVA egyetértése esetén lehet megváltoztatni.

7. A Produkció (epizódjai) átadása és elfogadása

7.1	A Produkció átadásának határideje (epizódonként):	Legkésőbb a közvetítést megelőző 3 napon
7.2	A Produkcióval kapcsolatos észrevételek megtételének határideje:	Az átadást követő 1 munkanap
7.3	A javított változat elfogadására vonatkozó nyilatkozat megtételének határideje:	A javított változat átadását követő 1 munkanap.

7.4. Gyártó tudomásul veszi, hogy a Produkciót tartalmi szempontból a Felelős szervezeti egység fogadja el, míg a technikai és gazdasági elfogadó szervezeti egység az MTVA Gyártási Igazgatósága.

7.5. Gyártó a Produkciót a 6. sz. mellékletben rögzített technikai követelményeknek megfelelően készíti el, és azt az MTVA igénye szerint az általa meghatározott digitális és/vagy más adathordozón is átadja az MTVA részére.

7.6. A Gyártó a Produkciót (epizódjait) legkésőbb a fent rögzített időpontban köteles a Felelős szervezeti egységnek – elfogadás céljából – benyújtani, az adásanyaggal szinkronban lévő feliratokat tartalmazó .srt formátumú felirattájjal együtt.

7.7. Az MTVA a fent írt időponton belül nyilatkozik a Produkció (epizódjának) elfogadásáról. Gyártó köteles az MTVA által kijavítás céljából – a tervezett közvetítésre is tekintettel – megadott határidőre, külön költség felszámítása nélkül átdolgozni a Produkciót (annak érintett epizódját), ha az tartalmi, stiláris vagy technikai szempontból lényegesen eltér az előzetesen elfogadottaktól. Az MTVA a javított változat átadását követően legkésőbb a fent írt időponton belül (7.3. pont) nyilatkozik a Produkció (annak érintett epizódja) elfogadásáról.

8. Műsorelőzetesek

8.1. Felek megállapodása értelmében MTVA készíti el a Produkció műsorelőzeteseit.

9. A Produkcióhoz kapcsolódó szerzői és szomszédos jogok

9.1. A Produkció (egy-egy epizódjai) fizikai hordozója (ide értve a mustert is), és a jelen szerződés szerinti terjedelmű felhasználási jogai az Mttv. szerinti közszolgálati médiavagyon részét képezik.

Az MTVA kizárólagosan, a jelen szerződésben meghatározott feletti ellenszolgáltatási kötelezettség, valamint tér- és időbeli korlátozás nélkül, a felhasználási jogok továbbengedélyezését harmadik személynek is lehetővé tévő módon, a szerzői jogi jogsértés miatti perindítási jogot is biztosítóan megszerzi a Produkció (epizódok) valamennyi ismert felhasználási módra kiterjedő, a szerzői jogi törvényben meghatározott valamennyi szerzői vagyoni jogát, beleértve különösen a részben vagy egészben történő nyilvánosságához közvetítés (ismétlés is), a másként, mint sugárzással történő nyilvánosságához közvetítés (on demand felhasználás), az átdolgozás jogát, beleértve továbbá a bármely ismert eljárással (így kép- vagy hangfelvételen rögzítéssel, illetve számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra másolással) történő többszörözés és a többszörözött műpéldányok terjesztésének (így a műpéldány forgalomba hozatal céljából az országba való behozatala és használatának, illetve bérbeadásának) jogát, az archiválás, valamint a másodlagos felhasználások jogát is. A Gyártó, figyelemmel arra, hogy a 3.1. pontban rögzített díj magában foglalja a fenti jogszerzés ellenértékét is, kijelenti, hogy a bármilyen formában megvalósuló és esetleg ismételt felhasználás esetén további díjazásra semmilyen jogcímen nem tart igényt.

9.2. A Gyártó köteles a Produkció elkészítéséhez valamennyi szerzővel, szomszédos jogi jogosulttal és egyéb közreműködővel a saját költségén az előzők szerinti jogszerzést - és gyakorlást teljes körűen és zavartalanul biztosító szerződést kötni.

Gyártó szavatolja, hogy rendelkezik mindazon jogokkal, amelyek a Produkció elkészítéséhez, nyilvánosság-hoz közvetítéséhez, ismétléséhez és a 9.1. pontban, ill. jelen szerződésben leírt mértékű felhasználásához szükségesek. Harmadik személyeknek a felhasználással kapcsolatos bármely – különösen szerzői, szomszédos és személyiségi jogi – igényéért a Gyártó közvetlenül maga áll helyt, az MTVA felelőssége e körben kizárt. Mindezekre figyelemmel e közvetlen helytállásnál fogva az ilyen tárgyú igényt előterjesztő harmadik személy a Gyártót közvetlenül keresheti meg, ill. perelheti, valamint a harmadik személyt az MTVA – a Gyártó közvetlen helytállási kötelezettségéről szóló tájékoztatással – közvetlenül a Gyártóhoz irányíthatja.

9.3. A szerzői és szomszédos jogi jogosultakkal kapcsolatos részletes adatokat az MTVA által alkalmazott, rendszeresített (a mellékletekben meghatározott) adatlapok tartalmazzák.

9.4. A Produkcióhoz kapcsolódó – a Produkció címét tartalmazó vagy arra utaló – új domain regisztrálásának, valamint új weboldal vagy műsoros oldal létrehozásának, továbbá a Produkcióhoz szervesen kapcsolódó közösségi médiafelület – oldal vagy profil – létrehozásának, regisztrálásának joga jelen szerződés hatálya alatt kizárólag az MTVA-t illeti meg.

Felek rögzítik továbbá, hogy Gyártó köteles a már regisztrált – a Produkció címét tartalmazó vagy arra utaló – bejegyzett domaint, valamint a már regisztrált domainnevek alatt futó weboldalak tulajdonjogát átruházni az MTVA-ra, továbbá a már létrehozott, illetve regisztrált közösségi médiafelületek hozzáférési jogosultságát átadni az MTVA számára.

10. A vonatkozó jogszabályokból és más normákból eredő kötelezettségek

10.1. A Gyártó a Produkciót a hatályos jogszabályok – így különösen a sajtószabadságról és a médiatar-talmak alapvető szabályairól szóló 2010. évi CIV. törvény (Smtv.), valamint az Mttv. – rendelkezéseinek, jelen szerződésnek és az MTVA írásbeli, illetve szóbeli utasításainak betartásával köteles elkészíteni. Erre tekintettel tudomásul veszi, hogy amennyiben az NMHH vagy más szervezet az MTVA-t, illetve az érintett közszolgálati médiaszolgáltatót a Produkcióval kapcsolatban elmarasztalja, illetve bírság megfizetésére köte-lezi, a marasztalás vagy bírság összegét a Gyártó – a vonatkozó határozattal szembeni jogorvoslatra és az összeg mértékének meghatározására vonatkozó indoklásra tekintet nélkül – annak fizetési határideje előtt, az MTVA-nak a bírságot kiszabó határozatot másolatban tartalmazó tájékoztatása alapján és rendelkezése se-rint, közvetlenül köteles átutalni az MTVA-nak vagy az érintett közszolgálati médiaszolgáltatónak, amenny-nyiben a bírság a Gyártó által vállalt munkafolyamataival összefüggésben került megállapításra. A fentiek

irányadóak abban az esetben is, ha a teljesítést az MTVA egyébként szerződésszerűnek fogadta el, így különösen, de nem kizárólag abban az esetben, ha a közszolgálati médiaszolgáltató a Produkciót a jelen szerződésben rögzített kategóriának megfelelő jelzéssel sugározza, és az NMHH ennek ellenére vagy emiatt hátrányos jogkövetkezményt alkalmaz. Felek rögzítik tekintettel a 3. sz. mellékletben felsorolt, az MTVA által biztosított humán kapacításra, hogy a Felek a saját munkafolyamataikért vállalnak felelősséget. A Gyártó kötelezettséget vállal arra, hogy – az előző bekezdésekben foglaltakon túlmenően – a Gyártó által a hatályos jogszabályok megsértése vagy szerződésszegés következtében az MTVA-t, illetve az érintett közszolgálati médiaszolgáltatót ért teljes vagyoni kár, nem vagyoni sérelemért járó díj, illetve a jogsértéssel elért vagyoni előny összegét az MTVA felszólítását követő 5 munkanapon belül átutalja az MTVA által megjelölt számlaszámra.

11.A szerződésszegés és következményei

11.1. Ha a Produkció (epizódja) bármely szempontból nem felel meg a jelen szerződésben rögzített követelményeknek, vagy a Gyártó egyébként hibásan teljesít, az MTVA választása szerint jogosult kijavítást kérni. A kijavítás – a közvetítés tervezett időpontjára is figyelemmel – az MTVA által meghatározott határidőre nem, vagy nem megfelelően történő elvégzése esetén az MTVA mentesül a vonatkozó, adott műsorszámra kialakított díjfizetési kötelezettség alól. Szerződésszegés esetén a Gyártó köteles a szerződés szerinti teljesítés esetére járó díj 30 %-ának megfelelő mértékű kötbért az MTVA részére megfizetni.

A hibás teljesítési és a késedelmi kötbér érvényesítése nem mentesíti a Gyártót a szerződés szerinti teljesítés kötelezettsége alól.

A Gyártó a késedelmi és hibás teljesítési kötbért az előző bekezdésben meghatározott esedékességgel, egyebekben pedig az MTVA felszólításától számított 8 napon belül köteles az MTVA bankszámlájára átutalni, illetve az MTVA választása szerint jogosult a kötbérigényt a szerződés alapján vagy bármely más, a Partnerrel fennálló jogviszonya alapján meglévő vagy keletkező fizetési kötelezettségébe történő beszámítással is érvényesíteni; ez a rendelkezés nemcsak az itt rögzített, hanem a szerződés egyéb rendelkezéseiben meghatározott okból keletkező bármely igény érvényesítésére is alkalmazandó.

11.2. Hibás teljesítésnek minősül a Gyártó részéről különösen, ha a Produkciót (epizódját) nem, vagy nem a 7.6. pontban megjelölt határidőben, vagy közvetítésre bármely okból alkalmatlan állapotban adja át az MTVA-nak, vagy az nem felel meg a 6.-11. pontban írt követelményeknek, illetve a Gyártó bármilyen módon megsérti a szerződésben rögzített kötelezettségeit.

11.3. Bármelyik fél jogosult jelen szerződést azonnali hatállyal írásban felmondani, amennyiben a másik fél megszegi a jelen Szerződést és a szerződésszegő fél a szerződésszegés megszüntetésére, illetve következményeinek orvoslására írásban felszólító értesítés kézhezvételét követő – ha a szerződés másként nem rendelkezik, vagy a körülményekből más nem következik – 15 (tizenöt) napon belül nem szünteti meg a szerződésszegést, illetve nem hártja el annak következményeit.

12. A szerződés hatálya, megszűnése és megszüntetése

12.1.	A szerződés hatálya: a szerződés hatálya a gyártási folyamatokhoz:	2015. február 09. és 2018. március 16. napja között 2015. március 16. és 2018. március 16.
12.2.	A. Első meghosszabbításra vonatkozó jognyilatkozat megtételének határideje: B. Első hosszabbítással a szerződés hatályának véghatárideje:	2017. december 16. napja 2018. december 31.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

12.3.	<p>A. Második meghosszabbításra vonatkozó jognyilatkozat megtételének határideje:</p> <p>B. Második hosszabbítással a szerződés hatályának véghatárideje</p>	a felek későbbi megállapodása szerint
-------	--	---------------------------------------

12.4. Jelen szerződés 2015. február 02. napján lép hatályba. A szerződés – a gyártást illetően - a fent rögzített határozott időre jön létre. *OS**

12.5. Felek megállapodnak, hogy az alábbiakban meghatározott meghosszabbítási jog gyakorlása esetén a meghosszabbított hatályú szerződés megszűnésének napjáig tartó időtartamra jön létre a szerződés.

Felek megállapodnak abban, hogy az MTVA legkésőbb az *első meghosszabbításra vonatkozó jognyilatkozat megtételének határidejeként* a 12.2.A alpontban megjelölt napig a Gyártóhoz intézett egyoldalú írásbeli – a Gyártó részére tértivevényes ajánlott postai küldeményben, illetve futárral vagy telefax útján megküldött vagy személyesen átadott – nyilatkozattal jogosult a jelen szerződés hatályát – kizárólagos – jelleggel további, a Megrendelő által meghatározott időtartamra, azonban legfeljebb a 12.2.B. alpontban *az első hosszabbítással a szerződés véghatáridejeként* megjelölt időpontig tartó határozott időtartamra meghosszabbítani. Felek rögzítik, hogy amennyiben az MTVA él a fentiek szerinti első meghosszabbítás jogával, úgy az a jelen szerződést az abban foglalt változatlan feltételekkel meghosszabbítja a díj változatlanul hagyása mellett.

12.6. Felek rögzítik továbbá, hogy a Megrendelő - amennyiben él az első meghosszabbítás jogával, és a Felek a szerződés hatályát a 12.2.B. pontban írt időpontig meghosszabbítják, úgy MTVA – legkésőbb a 12.3.A. alpontban rögzített időpontig a Gyártóhoz intézett, egyoldalú írásbeli – a Gyártó részére tértivevényes ajánlott postai küldeményben, illetve futárral vagy telefax útján megküldött vagy személyesen átadott – nyilatkozattal jogosult a már egy ízben meghosszabbított hatályú szerződés hatályát a jelen szerződésben foglalt feltételekkel további, a Megrendelő által meghatározott időtartamra vonatkozóan, azonban legfeljebb a 12.3.B alpontban írt időpontig tartó határozott időtartamra meghosszabbítani. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Megrendelő él a jelen bekezdés szerinti második meghosszabbítás jogával, úgy az a jelen szerződést az abban foglalt változatlan feltételekkel meghosszabbítja.

12.7. Felek a jelen szerződés aláírásával a szerződésben foglalt kötelezettségeket a meghosszabbított hatályú szerződés(ek) időtartama alatt a fentieknek megfelelően továbbra is teljesíteni vállalják. A Gyártó kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés hatálya, valamint a megrendelői meghosszabbításra vonatkozó nyilatkozat előterjesztésére nyitva álló határidő, továbbá a meghosszabbított hatályú szerződés időtartama alatt semmi olyat nem tesz, amely a Megrendelő jelen szerződéshez vagy annak meghosszabbításához fűződő jogát vagy érdekét sértene vagy veszélyeztetné.

12.8. Felek megállapodnak abban, hogy a meghosszabbítási jog gyakorlásának időpontja megegyezik azzal az időponttal, amikor a Megrendelő szerződés-hosszabbításra vonatkozó nyilatkozatát a posta küldeményként vagy a Gyártó bármely képviselője személyesen aláírásával igazoltan átveszi, illetve amennyiben azt a Megrendelő faxon, futárszolgálat vagy egyéb igazolható módon küldi meg a Gyártó részére. Nem szükséges tehát a küldemény határidőben történő megérkezése, elegendő annak a Megrendelő által a Gyártóhoz történő eljuttatásának megkezdése.

12.9. Jelen megállapodást a Felek kizárólag írásban, közös megegyezéssel módosíthatják.

12.10. Jelen szerződés a gyártást illetően a teljesítésen, a Gyártó jogutód nélküli megszűnésén, az elálláson és az azonnali hatállyal történő felmondáson kívül megszűnik akkor is, ha azt az MTVA egyoldalú, indoklás nélküli, írásbeli, címzett jognyilatkozattal felmondja a következők megtartásával: a felmondási idő 90 naptári nap, amely attól a naptári naptól számítandó, amikor az arról szóló nyilatkozatot az MTVA igazolhatóan postára adta, illetve más módon történő közléssel igazolhatóan a Gyártó tudomására hozta.

12.11. A szerződés megszűnése estén a Felek kötelesek egymással a megszűnést követő 15 napon belül elszámolni. A szerződés megszűnése az MTVA-nak a már elkészült és a részére átadott és elfogadott Produkcióon vagy annak egyes részein fennálló jogait nem érinti.

MÉDIA SZERZŐI JOG TÁMOGATÓ
 ÉS MUNKATÖRTÉNYŐS ALAP
 15.
 *
 15

MÉDIA SZERZŐI JOG TÁMOGATÓ
 ÉS MUNKATÖRTÉNYŐS ALAP
 15.
 *
 15

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

12.12. A szerződés megszűnése esetén a Felek kötelesek haladéktalanul átadni egymásnak minden, a megállapodás teljesítéséhez korábban átadott, vagy annak során keletkezett iratot, dokumentumot, információt, adatot.

13. Záró rendelkezések

13.1. Szerződő Felek a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos valamennyi tény, körülményt és információt kötelesek titokban tartani és azokat úgy megőrizni, hogy arról harmadik, illetéktelen személy tudomást ne szerezhessen. Amennyiben ezen kötelezettségüket megszegik, úgy szerződésszegést követnek el, és a sértett fél a szerződés felmondásával vagy anélkül kártérítést követelhet. A titoktartási kötelezettség a szerződő Feleket a szerződés megszűnését követően is terheli, de ezen túlmenően is kötelesek tartózkodni a szerződő Felek minden olyan magatartástól, amely a másik Fél jogos érdekét sértené vagy veszélyeztetné. A Felek titoktartási kötelezettsége nem akadályozza a jogszabályon alapuló adatszolgáltatási kötelezettség teljesítését.

13.2. A szerződő felek rögzítik, hogy tiszteletben tartják egymás személyhez fűződő jogait, különös tekintettel a természetes és jogi személyeket is megillető jóhírnév védelmére. Ezen szabályok megsértése esetén a másik fél jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.

13.3. A Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a szerzői jogról szóló törvény, az Mttv., valamint az egyéb vonatkozó, hatályos magyar jogszabályok rendelkezései irányadók.

13.4. Felek jelen szerződés teljesítése során a problémák egymás közötti tárgyalásos úton való rendezésére törekednek. Elkerülhetetlen jogvita esetén a Felek a helyi bíróság hatáskörébe tartozó perek tekintetében kikötik a Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.

A Gyártó jelen szerződés aláírásával egyidejűleg, a személyi részben történt rögzítéssel az azonosításhoz és a szerződés teljesítéséhez szükséges adatokat az MTVA rendelkezésére bocsátja, valamint kijelenti és feltétlenül szavatosságot vállal, hogy szabályosan létrejött, bejegyzett és működő társaság vagy vállalkozási forma. A Gyártó az általa közölt adatok megváltozását köteles haladéktalanul, írásban bejelenteni. A közlés vagy a változás bejelentésének elmulasztásából eredő következményekért az MTVA nem felel. A Gyártó címének változása esetén az új cím bejelentéséig a régre küldött levelek akkor is kézbesítettnek tekintendők és joghatályosak, ha a küldemény „nem kereste”, „elköltözött”, „címezett ismeretlen” vagy más hasonló tartalmú, a kézbesíthetatlenség tényét rögzítő jelzéssel érkezik vissza.

A Gyártó kijelenti, hogy az Mttv. 203. § 12. pontja alapján független műsorkészítőnek minősül.

13.5. A Felek megállapodnak, hogy az MTVA követelésének elévülését megszakítja a Gyártónak küldött értesítés, teljesítésre vonatkozó felhívás vagy bármely adat szolgáltatására történő felszólítás.

13.6. A Gyártó kijelenti, és feltétlenül szavatol azért, hogy sem a társaság tagja(i), sem a szerződés teljesítésében személyesen részt vevő természetes személy(ek) valamely országos közszolgálati médiaszolgáltatóval esetlegesen fennállt munkaviszonya nem a költségvetés által támogatott módon, a vonatkozó PM megállapodásban meghatározott feltételek szerint szűnt meg. A Gyártó kijelenti továbbá, hogy a megrendelés teljesítése során – az MTVA kifejezett, előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül – nem létesít munkaviszonyt, illetve munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyt (különösen megbízási vagy vállalkozási szerződést) az MTVA-val vagy valamely országos közszolgálati médiaszolgáltatóval munkaviszonyban álló személlyel. Az MTVA fenti hozzájárulásának a megadása esetén Gyártó köteles a megrendelés teljesítéséhez igénybe vett személy MTVA-nál, vagy az érintett közszolgálati médiaszolgáltatónál felmerülő költségeinek a megtérítésére, legkésőbb a 8.3. pont szerinti számlája kibocsátásával egyidejűleg az MTVA által kibocsátásra kerülő számla alapján. A Gyártó jelen pontban írt kötelezettségvállalásainak megszegése esetén az MTVA jogosult – az előző pont alkalmazásával – a szerződéstől azonnali hatállyal elállni vagy azt felmondani, a Gyártó köteles továbbá az MTVA-t és/vagy az adott közszolgálati médiaszolgáltatót ezzel összefüggésben ért teljes kár megtérítésére, a jelen szerződésben foglaltak megfelelő alkalmazásával.



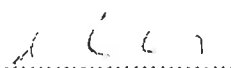
13.7. Jelen szerződésben foglalt rendelkezések a szerződés valamennyi feltételét rögzítik. A szerződésbe nem foglalt nyilatkozatok és megállapodások a szerződés aláírásával hatályukat veszítik.

Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alábbi melléletek:

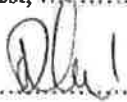
1. sz. melléklet: Gyártási terv
2. sz. melléklet: Költségvetés
3. sz. melléklet: MTVA által biztosított kapacitások, archív anyagok listája
4. sz. melléklet: Eseti megrendelő minta
5. sz. melléklet: Technikai követelmények

Budapest, 2015 év 02 hó 02 napján

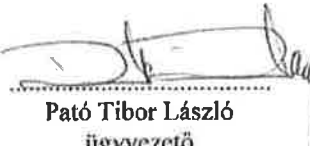
MTVA részéről


.....
dr. Szabó László Zsolt
vezérigazgató
Budapest,





.....
Fulmer Lászlóné
gazdasági igazgató
Budapest, 2015.02.02

MEDIMÉDIA Kft. részéről


.....
Pató Tibor László
ügyvezető
Szeged, 2015.02.02

• MEDIMÉDIA Kft. •
6725 Szeged, Katona J. u. 30/18.
Adószám: 22867053-1-06
11500993-35000000-5340432


.....
Borbély Zsuzsanna
ügyvezető
Szeged, 2015.02.02

Költségvetés

VÁLLALKOZÓI DÍJ(nettó)/epizód		
Műsor címe	Összeg	Epizód megjelenés
Ecranul Nostru	1 351 133 Ft	hetente
Domovina	1 351 133 Ft	hetente
Kvartett magazin	1 327 026 Ft	két hetente
Alpok Duna Adria magazin	1 348 426 Ft	két hetente
Hvatska kronika	946 630 Ft	hetente
Unser Bildshirm	946 630 Ft	hetente
Német nemzetiségi rádió műsor	44 214 Ft	naponta
Horvát nemzetiségi rádió műsor	44 214 Ft	naponta
Szerb nemzetiségi rádió műsor	44 214 Ft	naponta
Szlovák nemzetiségi rádió műsor	48 214 Ft	naponta
Román nemzetiségi rádió műsor	48 214 Ft	naponta

Az MTVA a szerződés aláírásakor nettó 12.000.000.-Ft előleget biztosít a szerződés 3.8. pontja szerint